

|                       |                       |             |                         |
|-----------------------|-----------------------|-------------|-------------------------|
| Genre du véhicule     | Marque de fabrication | Type        | Fiche d'homologation No |
| Chariot de travail +) | THWAITES              | Allrad 3000 | CH 5583 06              |

|                    |   |  |  |
|--------------------|---|--|--|
| Constructeur       | THWAITES ENGINEERING Co. Ltd, Leamington (GB)                                 |  |  |
| Identification     | "Allrad 3000" sur plaquette du constructeur (frappé par l'importateur)        |  |  |
| Plaquette constr.  | à gauche, en haut au dos de la benne  |  |  |
| No du châssis      | à gauche, en haut vers le pivot de direction, sur les deux parties du châssis |  |  |
| Ident. du moteur   | "BA1" à l'AR en haut sur bloc-moteur (frappé par l'importateur)               |  |  |
| Importateur princ. | KOFEL AG, Faumaschinen, 8305 Dietlikon  |  |  |
| Véhicule homologué | 11-41427  | Signes fixes dans code du type Allrad 3000 |  |

### CHASSIS

|                    |  |                 |              |
|--------------------|--|-----------------|--------------|
| Nombre d'essieux   | 2  | Nombre de roues | 4            |
| Direction          | hydrostatique, à pivot, assistance hydraulique                     |                 |              |
| Transmission       | mécan. non synchronisée, inverseur                                 |                 |              |
| Nombre de vitesses | 4  | Entraînement    | toutes roues |
| Frein de service   | mécanique, expansion interne, câble/triangle, sur toutes les roues |                 |              |
| Frein auxiliaire   | mécanique, disque, sur l'arbre de sortie de la boîte               |                 |              |
| Frein d'arrêt      | id. frein auxiliaire   |                 |              |
| Ralentisseur       | -  |                 |              |
| Contrôle 2 circ.   | -  |                 |              |

### CARROSSERIE

|                    |                  |             |             |
|--------------------|------------------|-------------|-------------|
|                    | benne basculante |             |             |
| Nombre de portes   | -                | Indic. vit. | -           |
| Ceintures sécurité | -                | Rétroviseur | -           |
| Cale               | -                | Attelage    | AR = broche |
| Antivol            | -                |             |             |
| Nombre de places t | 1 av             | centre      | ar          |

### DIMENSIONS

|  |      |      |              |         |         |
|--|------|------|--------------|---------|---------|
|  | int. | ext. |              |         |         |
| Longueur                                   |      | 3030 | Empattements | 1670    | /       |
| Largeur                                    |      | 1600 |              |         | /       |
| Hauteur                                    |      | 1670 | Voie         | av 1370 | ar 1370 |
| Porte à faux                               | lat. | -    | Voies        | av -    | ar -    |
|  | av   | 530  |              | ar -    |         |
|  | ar   | 830  | Braquage     | g 7500  | d 7400  |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |      |      |              | 2040    |         |

### MOTEUR

|                 |                      |                 |         |
|-----------------|----------------------|-----------------|---------|
| Marque          | pertra               | Type            | FA 1    |
| Construction    | bloc                 | Temps           | 4       |
| Carburant       | D                    | Position        | arrière |
| Refroidiss.     | air                  | Nombre cylindr. | 1       |
| Alésage         | 88,9                 | Course          | 92,1    |
| Cylindrée       | 572                  | CV-impôt        | 2,91    |
| Puissance en CV | 12,5 DIN             | à t/min         | 2900    |
| Bruit           | 82                   | dB/A à t/min    | 3000    |
| Silencieux      | 1 pot 370 x ø 110 mm |                 |         |
| Mesure des gaz  | Bacharach: 6         |                 |         |
| Déparasitage    | -                    |                 |         |

### POIDS

|                |         |         |            |
|----------------|---------|---------|------------|
|                | avant   | arrière | total      |
| Poids à vide   | 340     | 820     | 1160       |
| Charge utile   |         |         |            |
| Poids total    | 340     | 820     | 1160       |
| Garantie fabr. | 2439    |         |            |
| Dimens. pneus  | 6,00-16 | 6,00-16 | (Variantes |
| Ply / atü      | 6/2,8   | 6/2,8   | voir       |
| Charge         | 1435    | 1435    | remarques) |
| pour V max     | 19      | 19      |            |

|  |         |
|--|---------|
| Garantie poids remorquable avec frein  | -       |
| Garantie poids remorquable sans frein  | -       |
| Garantie poids de l'ensemble           | -       |
| Poids remorquable testé                | -       |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 16 km/h |
| Vitesse maximale testée                | 17 km/h |

| EQUIPEMENT         |                         | §)             |                      |
|--------------------|-------------------------|----------------|----------------------|
| Feux de route      | -                       |                |                      |
| Feux route compl.  | -                       |                |                      |
| Feux de croisement | HELLA K 11095 / K 11078 |                |                      |
| Feux de position   | A (E)                   |                |                      |
| Feux de brouillard | -                       | Feux rouges    | R (E)                |
| Feux stop          | -                       | Feu de recul   | -                    |
| Clignoteurs        | av 1 (E)                | 1              | ar 2a (E)            |
| Catadioptrés       | av -                    | 1              | ar I (E)             |
| Feux de gabarit    | av -                    | 1              | ar -                 |
| Avert. optique     | -                       | Eclair. plaque | -                    |
| Essuie-glace       | -                       |                | avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs       | HELLA 001779            |                | ( 92 ) dB/A          |
|                    |                         |                | ( ) dB/A             |
|                    |                         |                | ( ) dB/A             |

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

|                   |                       |           |      |
|-------------------|-----------------------|-----------|------|
| Genre du véhicule | Chariot de travail +) |           |      |
| Marque et type    | T H W A I T E S       | Allrad    | 3000 |
| Homologation      |                       |           |      |
| No                | CH                    | 5583      | 06   |
| Carrosserie       | benne basculante      |           |      |
| Places total      | 1                     | avant     |      |
| Poids à vide      | 1160                  | Carburant | D    |
| Charge utile      | -                     | CV-impôt  | 2,91 |
| Poids total       | 1160                  | Cylindrée | 572  |

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

+) Comme chariot à moteur voir FH CH 4583 06

§) L'équipement doit être monté par l'importateur.

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

↳ Zurich, 26.6.74